



ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

Diesel Bactericide 1:200

1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Uporaba tvari/smjese

Baktericid za dizelska punjenja

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv tvrtke:	CTP GmbH	
Adresa ulice:	Saalfelder Strasse 35h	
Grad:	D-07338 Leutenberg	
Telefon:	+49 (0)36734 230-0	Telefaks: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Osoba za kontakt:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefon: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja: GBK GmbH: +49-(0)6132-84463 (24/7)

Ostali podaci

Broj artikla: 33160, 33161, 33162, 33163, 33164, 33166, 33167

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Uredba (EZ) br. 1272/2008

Kategorije opasnosti:
Zapaljiva tekućina: Zap. tek. 3
Akutna toksičnost: Ak. toks. 4
Akutna toksičnost: Ak. toks. 4
Opasnost od aspiracije: Aspir. toks. 1
Nagrizajuće/nadražujuće za kožu: Nadraž. koža 2
Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko: Nadraž. oka 2
Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova/kože: Derm. senz. 1
Mutageni učinak na zametne stanice: Muta. 2
Karcinogenost: Karc. 1B
Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje: TCOJ 3
Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje: TCOP 2
Oznaka upozorenja:
Zapaljiva tekućina i para.
Štetno u dodiru s kožom.
Štetno ako se udiše.
Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
Nadražuje kožu.
Uzrokuje jako nadraživanje oka.
Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
Sumnja na moguća genetska oštećenja.
Može uzrokovati rak.
Može nadražiti dišni sustav.
Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.

2.2. Elementi označavanja

Uredba (EZ) br. 1272/2008

Diesel Bactericide 1:200

Revzija: 21.11.2018

Broj materijalima: 1465

Stranica 2 od 10

Opasne tvari koje se moraju navesti na naljepnici

xylene
3,3-methylene bis [5-methyloxazolidine]

Oznaka opasnosti: Opasnost

Piktogrami:



Oznake upozorenja

H226 Zapaljiva tekućina i para.
H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H312+H332 Štetno u dodiru s kožom ili ako se udiše.
H315 Nadražuje kožu.
H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H335 Može nadražiti dišni sustav.
H341 Sumnja na moguća genetska oštećenja.
H350 Može uzrokovati rak.
H373 Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.

Oznake obavijesti

P101 Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu.
P102 Čuvati izvan dohvata djece.
P201 Prije uporabe pribaviti posebne upute.
P210 Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.
P260 Ne udisati Plin/Para/Aerosol.
P271 Rabiti samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru.
P280 Nositi zaštitne rukavice i zaštitu za oči/lice.
P301+P310 AKO SE PROGUTA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
P331 NE izazivati povraćanje.
P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: oprati velikom količinom Voda.
P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.
P308+P313 U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost: zatražiti savjet/pomoć liječnika.
P405 Skladištiti pod ključem.
P501 Kemikalije i spremnici moraju biti odloženi na posebna odlagališta opasnog otpada.

Izvanredno označivanje naljepnicom posebnih preparata

Samo za profesionalne korisnike.
Prije uporabe pročitajte priložene upute.

Dodatni savjeti

Sadrži:
1 % N,N'-methylene-bis-(5-methyloxazolidin)

2.3. Ostale opasnosti

Biocidni proizvod rabiti pažljivo. Prije uporabe uvijek pročitati deklaraciju i podatke o proizvodu.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.2. Smjese

Kemijska svojstva

Baktericid za dizelska punjenja

Diesel Bactericide 1:200

Revzija: 21.11.2018

Broj materijalima: 1465

Stranica 3 od 10

Opasni sastojci

CAS-br.	Ime	Udio
	EC-br.	Indeksni-br.
	REACH-br.	
	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]	
1330-20-7	xylene	95 - <= 100 %
	215-535-7	01-2119488216-32
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1; H226 H332 H312 H315 H319 H335 H373 H304	
67-63-0	propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol	1 - < 5 %
	200-661-7	01-2119457558-25
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336	
66204-44-2	3,3-methylene bis [5-methyloxazolidine]	1 - < 5 %
	266-235-8	
	Carc. 1B, Muta. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, STOT RE 2, Aquatic Chronic 2; H350 H341 H311 H332 H302 H314 H318 H317 H373 H411 EUH071	

Doslovno značenje H i EUH fraze: vidi odlomak 16.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći
4.1. Opis mjera prve pomoći
Opće napomene

Unesrećene osobe izvesti na čisti zrak. Unesrećenima osigurati mir i utopli ih.

Nakon udisanja

Unesrećene osobe izvesti na čisti zrak. Unesrećenima osigurati mir i utopli ih.

Pri teškoćama s disanjem zatražiti liječničku pomoć.

Ako postoji opasnost da osoba izgubi svijest smjestiti je i transportirati u stabilnom bočnom položaju.

Nakon dodira s kožom

Kontaminiranu odjeću i veš, cipele i čarape odmah skinuti.

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač).

Namazati masnom kremom.

Nakon dodira s očima

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom.

Posavjetovati se s liječnikom.

Nakon gutanja

Dati da se malim gutljajima popije veća količina vode (razrjeđivanje). Posavjetovati se s liječnikom.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Učestaliji i trajni dodir s kožom može dovesti do iritacije kože.

Nadraživanje očiju: moguće nadražujuće djelovanje.

nakon gutanja: Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta.

Opasno po zdravlje: opasnost od ozbiljnih zdravstvenih teškoća u slučaju dugotrajnijeg udisanja.

4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Upozorenje na opasnost od udisanja.

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara
5.1. Sredstva za gašenje
Prikladna sredstva za gašenje

ABC - prah.

pijesak.

Diesel Bactericide 1:200

Revzija: 21.11.2018

Broj materijalima: 1465

Stranica 4 od 10

pjena otporna na alkohol.

Ugljični dioksid (CO₂).**Neprikladna sredstva za gašenje**

Puni vodeni mlaz.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Moguć nastanak opasnih produkata razgradnje.

U slučaju požara i/ili ekspozije ne udisati dim.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara: koristiti samostalni uređaj za disanje.

Dodatni savjeti

U slučaju požara ugrožene spremnike hladiti vodom.

Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

u slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Plinove/pare/maglu suzbijati prskajućim vodenim mlazom.

Sprječiti prodor u kanalizaciju ili vode.

U slučaju izlaza plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe.

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Sprječiti površinsko širenje (npr. zbog zadržavanja ili uljnih barijera).

Brisati materijalom koji dobro upija (npr. krpa, vuna).

6.4. Uputa na druge odjeljke

Ne postoje podaci

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje****Savjeti za sigurno rukovanje**

zatvoreni uređaji. Pare / aerosol treba usisati neposredno na mjestu nastanka.

Izbjegavati dodir s očima i kožom.

Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje. Poduzeti mjere protiv pojave statičkog elektriciteta.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike**

Spremnik hermetički zatvoriti i držati na hladnom dobro provjetranom mjestu.

Ostali podaci o uvjetima skladištenja

Materijali za pakovanje: metal.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Nema informacija.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**8.1. Nadzorni parametri**

Diesel Bactericide 1:200

Revzija: 21.11.2018

Broj materijalima: 1465

Stranica 5 od 10

Nadzorni parametri

CAS-br.	Ime tvari	ppm	mg/m ³	vl/cm ³	Kategorija	
1330-20-7	Ksilen (smjesa izomera)	50	221		GVI	
		100	442		KGVI	
67-63-0	Propan-2-ol; Izopropil-alkohol; Izopropanol	400	999		GVI	
		500	1250		KGVI	

BAT-parameters

CAS-br.	Ime tvari	Parametar	Udio	Materijal za ispitivanje	Vrijeme uzimanja probe
67-63-0	2-Propanol	acetone	50 mg/L	mokraća	na kraju radne smjene
1330-20-7	Ksilen	metilhipurna kiselina (u kreatinina)	1,5 g/g	krv	na kraju radne smjene

8.2. Nadzor nad izloženošću
Opće zaštitne i higijenske mjere

Na radnom mjestu nije dopušteno konzumiranje hrane i pića ili pušenje.

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke.

Zaštita očiju/lica

Nositi čvrsto prijanjajuće zaštitne naočale ako postoji opasnost od prskanja u oči. (DIN EN 166)

Zaštita ruku

treba nositi testirane zaštitne rukavice: butil-kaučuk. (DIN EN 374)

Zaštita tijela

Nositi prikladnu zaštitnu odjeću otpornu na otapala u skladu s normom EN 465.

Zaštita dišnog sustava

Ako dođe do stvaranja para/aerosola osigurati dobro prozračivanje

U slučaju nedovoljnog prozračivanja nositi odgovarajuća zaštitna sredstva za dišni sustav.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva
9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje:	tekuć
Boja:	proziran
Miris:	aromatizirano

Promjena stanja

Početna točka vrenja i područje vrenja: 135 - 145 °C

Plamište: 24 °C

 Gustoća (Kod 20 °C): 0.87 g/cm³
Topivost u drugim sredstvima za otapanje

Organsko otapalo

9.2. Ostale informacije

Ne postoje podaci

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

Diesel Bactericide 1:200

Revzija: 21.11.2018

Broj materijalima: 1465

Stranica 6 od 10

10.1. Reaktivnost

Nema informacija.

10.2. Kemijska stabilnost

Ne razgrađuje se ako se koristi za propisanu namjenu.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Nisu poznate opasne reakcije.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Materijal koristiti samo na mjestima na kojima nema otvorenih izvora svjetlosti, plamena i drugih mogućnosti zapaljenja.

10.5. Inkompatibilni materijali

Oksidaciono sredstvo. Kiselina, koncentriran. alkalijske (pl.) (lužine (pl.)), koncentriran.

10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Ugljikov monoksid (CO)

 Ugljični dioksid (CO₂).

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije
11.1. Informacije o toksikološkim učincima
ATEmix izračunat

ATE (dermalno) 1110,0 mg/kg; ATE (udisanje para) 11,11 mg/l; ATE (udisanje aerosol) 1,515 mg/l

Akutna toksičnost

CAS-br.	Ime	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor	Metoda
1330-20-7	xylene					
	oralni	LD50	4300 mg/kg	Štakor		
	dermalno	LD50	3200 mg/kg	Kunić		
	udisanje (4 h) para	LC50	21,7 mg/l	Štakor		
	udisanje aerosol	ATE	1,5 mg/l			
67-63-0	propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol					
	oralni	LD50	5280 mg/kg	Štakor		
	dermalno	LD50	12800 mg/kg	Kunić		
	udisanje (4 h) para	LC50	47,5 mg/l	Štakor		
66204-44-2	3,3-methylene bis [5-methyloxazolidine]					
	oralni	LD50	300-2000 mg/kg	Štakor		
	dermalno	LD50	1000-2000 mg/kg	Štakor		
	udisanje para	ATE	11 mg/l			
	udisanje aerosol	ATE	1,5 mg/l			

Nadraživanje i nagrizanje

Poslije dodira s kožom: Učestaliji i trajni dodir s kožom može dovesti do iritacije kože.

Nadraživanje očiju: moguće nadražujuće djelovanje.

nakon gutanja:

Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta.

Diesel Bactericide 1:200

Revzija: 21.11.2018

Broj materijalima: 1465

Stranica 7 od 10

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije
12.1. Toksičnost

CAS-br.	Ime	Doza	[h] [d]	Organizam	Izvor	Metoda
1330-20-7	xylene					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 26,7 mg/l	96 h	Pimephales promelas		
67-63-0	propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 9640 mg/l	96 h	Pimephales promelas		
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 1000 mg/l	72 h	Alge		
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 13299 mg/l	48 h	Daphnia magna		
66204-44-2	3,3-methylene bis [5-methyloxazolidine]					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 10-100 mg/l	96 h	Riba		
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 1-10 mg/l	72 h	Alge		
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 10-100 mg/l	48 h	Daphnia magna		

12.2. Postojanost i razgradivost

Nema informacija.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Pliva na vodi. Ograničen potencijal bioakumulacije.

12.4. Pokretljivost u tlu

Nema informacija.

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Nema informacija.

12.6. Ostali štetni učinci

Nema informacija.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje
13.1. Metode obrade otpada
Aspekti odlaganja

Ne zbrinjavati zajedno s otpadom iz kućanstva

Spriječiti prodor u kanalizaciju ili vode.

Potrebno je uvesti posebne mjere rukovanja uz uvažavanje zakonskih propisa.

Točno kodiranje otpada dogovorite s ovlaštenom tvrtkom za zbrinjavanje.

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Kontaminirana pakovanja treba potpuno isprazniti a onda ih se može poslije odgovarajućeg čišćenja ponovo upotrijebiti.

Neočišćene spremnike ne bušiti, rezati ili zavarivati. (opasnost od eksplozije.)

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu
Kopneni transport (ADR/RID)
14.1. UN broj:

UN 1307

Diesel Bactericide 1:200

Revzija: 21.11.2018

Broj materijalima: 1465

Stranica 8 od 10

14.2. Pravilno otpremno ime prema

UN-u:

14.3. Razred(i) opasnosti pri

prijevozu:

14.4. Skupina pakiranja:

Naljepnice:

XYLENES

3

III

3



Klasifikacijski kod:

F1

Posebne odredbe:

-

Ograničena količina (LQ):

5 L

Oslobodena količina:

E1

Kategorija transporta:

3

Broj opasnost:

30

Kod restrikcije za prijevoz u tunelima:

D/E

Transport unutrašnje plovidbe (ADN)

14.1. UN broj:

UN 1307

14.2. Pravilno otpremno ime prema

UN-u:

14.3. Razred(i) opasnosti pri

prijevozu:

14.4. Skupina pakiranja:

Naljepnice:

XYLENES

3

III

3



Klasifikacijski kod:

F1

Posebne odredbe:

-

Ograničena količina (LQ):

5 L

Oslobodena količina:

E1

Pomorski brodski transport (IMDG)

14.1. UN broj:

UN 1307

14.2. Pravilno otpremno ime prema

UN-u:

14.3. Razred(i) opasnosti pri

prijevozu:

14.4. Skupina pakiranja:

Naljepnice:

XYLENES

3

III

3



Marine pollutant:

-

Posebne odredbe:

223

Ograničena količina (LQ):

5 L

Oslobodena količina:

E1

EmS:

F-E, S-D

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

Diesel Bactericide 1:200

Revzija: 21.11.2018

Broj materijalima: 1465

Stranica 9 od 10

14.1. UN broj: UN 1307
14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u: XYLENES
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu: 3
14.4. Skupina pakiranja: III
 Naljepnice: 3



Posebne odredbe: A3
 Ograničena količina (LQ) putnički zrakoplov: 10 L
 Passenger LQ: Y344
 Oslobodena količina: E1
 IATA-Upute o pakiranju (putnički avion): 355
 IATA-Maksimalna količina - putnički zrakoplov: 60 L
 IATA-Upute o pakiranju (teretni avion): 366
 IATA-Maksimalna količina - tereta: 220 L

14.5. Opasnosti za okoliš

OPASNO PO OKOLIŠ: ne

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Nema informacija.

14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC

Nema informacija.

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima
15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu
EU uredbe
Dodatni savjeti

Sadrži: (Direktiva (EZ) br. 648/2004 o deterdžentima)
 > 30 % ugljikovodici, aromatski.
 Sredstvo za dezinfekciju (dezinficijens)

Nacionalna regulativa

Klasa opasnosti od zagađivanja vode 2 - opasan za vodu
 (Njemačka):
 Biocidni registracijski broj: N-36117

Dodatni savjeti

Što se tiče DIREKTIVE 2008/105/EZ nijedan od sastojaka nije na popisu.

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije

Diesel Bactericide 1:200

Revzija: 21.11.2018

Broj materijalima: 1465

Stranica 10 od 10

Klasifikacija smjesa i korištena metoda evaluacije sukladno uredbe (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

Klasifikacija	Postupak klasifikacije
Flam. Liq. 3; H226	Na osnovu podataka dobivenih ispitivanjem
Acute Tox. 4; H312	Postupak izračuna
Acute Tox. 4; H332	Postupak izračuna
Asp. Tox. 1; H304	Postupak izračuna
Skin Irrit. 2; H315	Postupak izračuna
Eye Irrit. 2; H319	Postupak izračuna
Skin Sens. 1; H317	Postupak izračuna
Muta. 2; H341	Postupak izračuna
Carc. 1B; H350	Postupak izračuna
STOT SE 3; H335	Postupak izračuna
STOT RE 2; H373	Postupak izračuna

Doslovno značenje H- i EUH-fraze (Broj i puni tekst)

H225	Lako zapaljiva tekućina i para.
H226	Zapaljiva tekućina i para.
H302	Štetno ako se proguta.
H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H311	Otrovno u dodiru s kožom.
H312	Štetno u dodiru s kožom.
H312+H332	Štetno u dodiru s kožom ili ako se udiše.
H314	Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
H315	Nadražuje kožu.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H332	Štetno ako se udiše.
H335	Može nadražiti dišni sustav.
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H341	Sumnja na moguća genetska oštećenja.
H350	Može uzrokovati rak.
H373	Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.
H411	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
EUH071	Nagrizajuće za dišni sustav.

Daljnje obavijesti

Podaci se oslanjaju na današnje stanje našeg znanja, ali ne predstavljaju sigurnost svojstava proizvoda i nisu osnova ugovornog pravnog odnosa.

Postojecih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovornost pridržavati.

(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosnih listi podataka prethodnog isporučioca)